

Agip Card Center  
Av. de Gratta-Paille 1  
1018 Lausanne



# Offerta ai soci del CCIS



## Richiedete la vostra carta **AgipPLUS**

- **SCONTO:** -5 ct/litro di benzina SP e Diesel
- **OFFERTO:** tassa annua CHF 10.-  
e tassa mensile di fatturazione CHF 2.50

## e gli altri vantaggi

- 285 stazioni di servizio Eni in Svizzera e in Liechtenstein
- Mezzo di pagamento senza contanti
- Il pieno di carburante 7 giorni su 7, 24 ore su 24
- Acquisti shop 7 giorni su 7 dalle ore 6 alle ore 22
- Sicurezza grazie al codice PIN
- Scelta del codice PIN
- Pagamento mensile su fattura tramite bollettino di versamento o tramite il sistema di addebito diretto (banca o posta)
- Ogni mese, delle innovazioni interessanti sulla vostra fattura
- Recupero facilitato dell'IVA per le aziende



# Condizioni generali d'utilizzo della carta AgipPLUS

- La carta AgipPLUS viene emessa da Eni Suisse S.A., Av. de Gratta-Paille 1, 1018 Losanna, a nome di una persona fisica o giuridica (di seguito: Cliente). L'Agip Card Center è il servizio incaricato della gestione delle carte AgipPLUS da parte di Eni Suisse S.A.
- Le presenti Condizioni generali disciplinano i rapporti contrattuali tra il Cliente ed Eni Suisse S.A.
- La carta AgipPLUS è valida in Svizzera e nel Liechtenstein, in tutte le stazioni di servizio che espongono un'insegna Agip Card (di seguito: stazioni di servizio Eni/Agip).
- La carta AgipPLUS consente al Cliente di acquistare carburanti, merci e altri servizi offerti dalle stazioni di servizio Eni/Agip. Sono esclusi il prelievo di denaro contante, il noleggio e l'acquisto di veicoli.  
La carta AgipPLUS consente al Cliente di acquistare carburante a condizioni privilegiate. Si esclude esplicitamente il cumulo della carta con altre agevolazioni, promozioni e sconti concessi da Eni Suisse S.A. in determinati periodi.
- Il Cliente riceve la carta AgipPLUS e, con invio separato, il numero d'identificazione personale (di seguito: codice NIP). Il Cliente è tenuto ad adottare tutte le misure necessarie a garantire la sicurezza della carta AgipPLUS e del codice NIP. Per ragioni di sicurezza, il Cliente dovrà mantenere segreto il codice NIP e conservarlo separato dalla carta. Il codice NIP non dovrà essere annotato sulla carta AgipPLUS né su altri documenti.
- Eni Suisse S.A. ha la facoltà di considerare qualsiasi persona che utilizzi la carta AgipPLUS e sia in grado di digitare il relativo codice NIP, quale titolare legittimo della carta. Utilizzando la propria carta AgipPLUS con il rispettivo codice NIP o firmando un giustificativo di vendita, il Cliente conferma l'addebito e la correttezza dell'importo d'acquisto, riconoscendo il proprio debito nei confronti di Eni Suisse S.A.
- Eni Suisse S.A. stabilisce per ciascun Cliente un limite d'acquisto individuale, in base alle condizioni personali; altrimenti il limite d'acquisto mensile è di Frs 1'500.- per le persone fisiche e di Frs 4'000.- per le persone giuridiche. Eni Suisse S.A. si riserva il diritto di modificare il limite d'acquisto in qualsivoglia momento.
- Il Cliente registrato come titolare della carta AgipPLUS è il solo responsabile di tutti i danni causati da un abuso della carta AgipPLUS o del codice NIP.  
In caso di furto o smarrimento della carta AgipPLUS il Cliente è tenuto ad informare telefonicamente senza indugio l'Agip Card Center (Tel.: 0800 308 308) e, successivamente, a confermare per iscritto l'accaduto (Eni Suisse S.A., Av. de Gratta-Paille 1, 1018 Lausanne) o via e-mail (cards@eni.com).
- Per ogni carta AgipPLUS viene riscossa una tassa annua di Frs 10.-. Al prezzo ridotto di Frs 5.- ciascuna, il Cliente può richiedere l'emissione di carte supplementari sul medesimo conto.  
Inoltre vengono addebitate le seguenti spese:
  - sostituzione di una carta AgipPLUS danneggiata: Frs 5.-;
  - sostituzione di una carta AgipPLUS smarrita o rubata: Frs 8.- (compresa la trasmissione del codice NIP);
  - trasmissione scritta del codice NIP: Frs 3.-.
- Il Cliente riceverà una fattura mensile relativa a tutti gli acquisti effettuati, addizionata di una tassa amministrativa e di porto di Frs 2.50.
- Il Cliente è tenuto a pagare la fattura mensile in modo che l'importo pervenga all'Agip Card Center al più tardi l'ultimo giorno del mese della fattura. Per gli eventuali ritardi nel pagamento vengono riscossi interessi di mora pari all'1,25% mensile del precedente saldo debitore nonché Frs 5.- per eventuali solleciti.

Qualsiasi reclamo in merito alla fattura mensile deve essere indirizzata all'Agip Card Center entro 20 giorni dal ricevimento

- della fattura. In caso contrario, la fattura viene considerata approvata.
- Qualsiasi reclamo concernente carburanti, merci o servizi deve essere indirizzato direttamente alla stazione di servizio Eni/Agip interessata. Tali reclami non sollevano in alcun modo il Cliente dal suo obbligo di pagamento nei confronti di Eni Suisse S.A.
  - Il Cliente si impegna a segnalare per iscritto quanto prima possibile all'Agip Card Center qualsiasi cambiamento concernente la propria carta AgipPLUS (ad es. un cambiamento d'indirizzo, di identità o del conto bancario).
  - La carta AgipPLUS rimane di proprietà di Eni Suisse S.A. durante tutto il rapporto contrattuale. Eni Suisse S.A. può esigere la restituzione della carta AgipPLUS ovvero predisporre il ritiro presso le stazioni di servizio Eni/Agip in qualsivoglia momento.
  - L'Agip Card Center ha il diritto di bloccare la carta AgipPLUS in qualsiasi momento, se il Cliente viene meno ai propri obblighi.  
Non è permesso l'utilizzo di una carta AgipPLUS annullata o di cui è stata richiesta la restituzione.
  - Il Cliente acconsente che i suoi dati personali, tali nome, cognome, indirizzo, etc., siano trattati da Eni Suisse S.A. la quale è il Titolare del trattamento. Inoltre, il Cliente acconsente espressamente a che i dati raccolti da Eni Suisse S.A. e dall'Agip Card Center, nell'ambito dell'elaborazione et dell'utilizzo della carta, siano trattati a finalità di marketing. Secondo le modalità indicate nell'Informativa Privacy Cliente, che costituisce parte integrante delle presenti Condizioni generali ed è disponibile sul sito Internet di Eni Suisse S.A. (www.enisuisse.com), il Cliente può ritirare in qualsivoglia momento il suo consenso al trattamento dei dati personali a finalità di marketing, nonché far valere i diritti conferiti dalle leggi sulla protezione dei dati personali. Il Cliente dichiara di aver informato l'eventuale utente di una carta supplementare in merito all'elaborazione di dati e che questo ha acconsentito. Eni Suisse S.A. e l'Agip Card Center garantiscono che tutti i dati sono trattati con riservatezza.**
  - Ai fini del rilascio di una carta AgipPLUS, il Cliente autorizza l'Agip Card Center ad eseguire tutte le ricerche che questi riterrà necessarie. L'Agip Card Center può rifiutare il rilascio della carta AgipPLUS senza indicarne i motivi.
  - Al primo utilizzo della carta AgipPLUS il Cliente accetta le presenti Condizioni generali. Una copia delle stesse viene consegnata al Cliente insieme alla carta AgipPLUS.  
Eni Suisse S.A. si riserva il diritto di modificare in qualsivoglia momento le presenti Condizioni generali, in particolare l'importo delle tasse, ivi compresa l'Informativa Privacy Clienti. Ogni modifica sarà comunicata al Cliente per iscritto. Le modifiche saranno ritenute accettate, sempre che il Cliente non restituisca la(e) propria(e) carta(e) AgipPLUS all'Agip Card Center entro 14 giorni dal ricevimento della comunicazione; in tal caso, ciò comporterà anche la risoluzione del rapporto contrattuale con riserva del calcolo del saldo finale.
  - Tutti gli importi indicati nelle presenti Condizioni generali si intendono I.V.A. inclusa.
  - Al presente contratto si applicano in via esclusiva le leggi svizzere. In caso di controversie derivanti dal presente rapporto giuridico, foro esclusivo è Losanna.** Eni Suisse S.A. si riserva il diritto di citare il Cliente presso il giudice competente del luogo di residenza del Cliente o presso un'altra autorità competente.  
Per qualsiasi informazione è a vostra completa disposizione l'Agip Card Center (Tel.: 0800 308 308).

Edizione 04/2019

# Offerta ai soci del CCIS

- **SCONTO:** -5 ct/litro di benzina SP e Diesel
- **OFFERTO:** tassa annua CHF 10.- e tassa mensile di fatturazione CHF 2.50

**Sì, desidero ricevere la carta AgipPLUS per aziende**

(Con condizioni speciali per i soci del CCIS) SI PREGA DI COMPILARE QUESTA RICHIESTA IN CARATTERI MAIUSCOLI

Ragione sociale: .....

Possedete già una carta **AgipPLUS**?

Indirizzo: ..... N°: .....

Sì, carta N°: .....  No

NPA: ..... Località: .....

Desideriamo ottenere più carte sullo stesso conto e allo stesso indirizzo di fatturazione con le indicazioni seguenti, per esempio n° di targa, nome del conducente, mass. 18 caratteri (scelta del codice PIN possibile):

Tel.: .....

Email: .....

1. .... PIN:   
 2. .... PIN:   
 3. .... PIN:   
 4. .... PIN:

Responsabile: .....

Indirizzo precedente:

(Precedente indirizzo se l'attuale risale a meno di 2 anni fa)

(oltre la 4a carta, siete pregati di farci pervenire una lista a parte.)

Indirizzo: ..... N°: .....

Corrispondenza in:

NPA: ..... Località: .....

italiano  tedesco  francese

Se il vostro indirizzo di fatturazione è diverso, vi preghiamo di indicarlo qui di seguito:

Fatturazione:

Nome: .....

Desideriamo beneficiare del sistema di addebito diretto bancario (BDD)

Indirizzo: ..... N°: .....

Desideriamo beneficiare del sistema di addebito diretto postale (CH-DD).

NPA: ..... Località: .....

Desideriamo una fattura mensile con bollettino di versamento

Iscrizione al registro di commercio dal:

Con la(e) nostra(e) firma(e) confermiamo l'esattezza delle dichiarazioni di qui sopra ed autorizziamo gli organismi ufficiali a dare informazioni sulla nostra società, nonché sulla nostra situazione finanziaria. Dichiariamo inoltre aver preso conoscenza delle condizioni generali che figurano a fianco e di accettarle. **Unico foro giuridico competente è quello di Losanna.**

Per le aziende non iscritte al registro di commercio o iscritte da meno di 2 anni, siete pregati di compilare una richiesta per privati.

Luogo e data: .....

Consumi previsti:

Timbro e firma(e) autorizzata(e): .....

fino a CHF 200.-/mese

tra CHF 200.- e CHF 600.-/mese

se oltre CHF 600.-/mese, quanto: CHF .....

